



EN

User manual

Page 2

Direct Universal Transmitter

FR

Mode d'emploi

Page 10

Émetteur universel direct

Figure 1: View of top / side / front

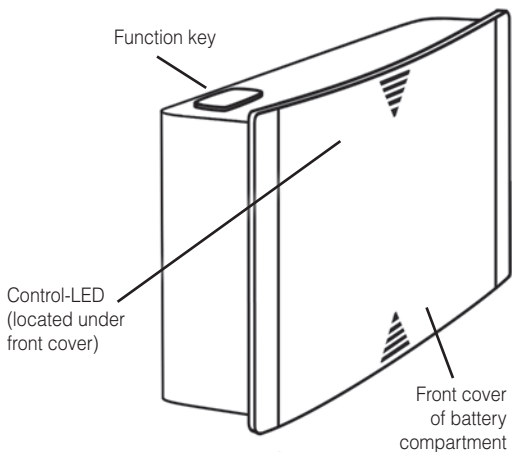
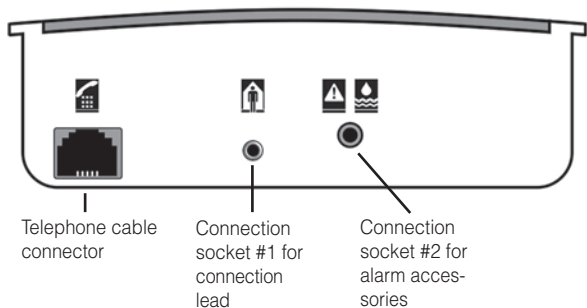


Figure 2: View of underside



Congratulations on purchasing your »Direct universal transmitter«.

You have chosen a modern and reliable system. Please read these operating instructions thoroughly. They tell you how to set up the system correctly and explain all the system's features to you.

Checking the package contents

Please check if the following parts are included in the package:

- »Direct universal transmitter«
- 3 x battery type AAA
- Connection lead
- Wall mount
- 2 screws
- 2 wall dowels
- User manual
- Warranty card

If any parts are missing, please immediately contact your dealer or the manufacturer directly.



Safety instructions

- Prior to putting the device into operation and using it, kindly read this manual thoroughly and in full.
- Store this operating manual in a safe place so that it is also accessible for other users at any time.
- When using power tools always follow the instructions of the manufacturer and wear suitable protective equipment (e.g. protective goggles).

- Kindly check before starting to drill if there are any hidden electric cables and water pipes in the walls. In case of doubt we recommend using a cable detector.

Functioning principle

The »Direct universal transmitter« picks up electrical signals by means of a directly connected cable and in consequence generates radio signals.

The radio signals are transmitted to all accordingly programmed »signolux«-receivers within range.

The receivers convert the radio signals into light-, vibration- or acoustic signals (depending on the type of receiver).

Setup

Inserting / replacing the batteries

To insert the 3 AAA-batteries, first remove the front cover in order to access the battery compartment:

- Push the front plastic cover upwards. A certain resistance, caused by the latching, has to be overcome. (Figure 3)

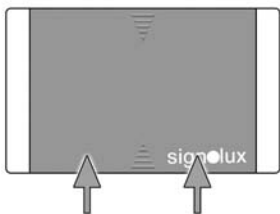


Figure 3

- The plastic cover can now be taken off, the battery compartment has become accessible.
- Insert the 3 AAA-batteries. Ensure the correct polarity of the batteries. (Figure 4)

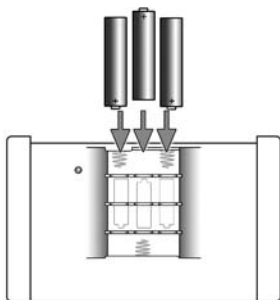


Figure 4

- Attach the plastic cover: Lay the cover onto the housing with approx 1 cm distance to the lower edge. (Figure 5)

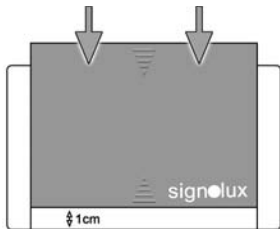


Figure 5

- Push the cover downwards until it clicks back onto the latching. The front cover is now in place again.

Registering the transmitter with the receivers

The »Direct universal transmitter« has to be registered with every »signolux«-receiver, which is later supposed to react to it. By doing so, the type of signalization is also defined.

To register the transmitter, press and hold the according receiver's function key. The receiver's event symbols light up in sequence.

Release the function key as soon as the desired symbol is lit up.

Now press the function key of the »Direct universal transmitter«.

Wait for approx. 20 seconds and then test the setup by pressing the transmitter's function key. The receiver should now react, showing the according symbol.

Up to 8 transmitters can be assigned to a single symbol.

Setup for telephone signalling

Plug the end of the cable with the transparent clip-in connector (6-pin plug) into the socket on the underside of the »*Direct universal transmitter*«. Plug the other end into a vacant connector of the telephone socket.

Important:

Please only use the telephone cable supplied with the unit, otherwise proper function cannot be guaranteed.

The »*Direct universal transmitter*« is designed to be connected to an analog telephone system.

If your phone system is ISDN or part of a PBX (exchange) system, use the »*Acoustic universal transmitter*« instead.

Register the transmitter with the according receivers. When setting, use the telephone symbol.

Picking up other signals

The »*Direct universal transmitter*« is able to detect various electrical signals. It then transmits a radio signal to all assigned »*signalux*«-receivers within reach.

Socket #1 reacts to input voltage of at least 3 volts and no more than 15 volts. It is possible to connect to either alternating or direct current voltage.

This allows the »*Direct universal transmitter*« to be connected to low-voltage systems, like e.g. doorbell circuits.

Proceed as follows:

Plug the connection lead into socket

#1 of the transmitter. Lay the lead to the according doorbell or -chime. Connect the two ends of the lead to the according contacts of the doorbell.

Register the transmitter with the according receivers. When setting, use a door / visitor symbol.

Very important:

The input is only designed for the connection to low-voltage circuits. The input voltage must not exceed 15 V! Never connect the thin cable to the mains voltage.

If in doubt, seek the help of an electrician.

Otherwise: Risk of fatal injury and irreparable damage to the transmitter!

Connecting alarm accessories

Connection socket #2 is intended for the connection of alarm accessories having a closed-circuit contact. (A closed circuit triggers the alarm).

Therefore it is possible to connect the »*Direct universal transmitter*« with accessories like contact-floormats, window contacts as well as switched outputs of alarm systems.

Suitable alarm accessories:

- Alarm floor mat (A-2921-S)

Plug the cable of the alarm floor mat directly into socket #2 of the transmitter. Place the alarm floor mat under the door mat or carpet.

- Alarm button (A-2935-S)

Plug the cable of the alarm button directly into socket #2 of the transmitter.

The alarm signal is triggered whenever the button is pushed (e.g. by the occupant of a sick-bed).

- Water-alarm-sensor (A-2924-S)

Connect the water alarm sensor with socket #2 of the transmitter. It can be used for almost all liquids.

Place the sensor with the supplied double-sided adhesive tape in such a way that the two contacts touch the floor. As soon as a liquid touches the contacts, the alarm is triggered.

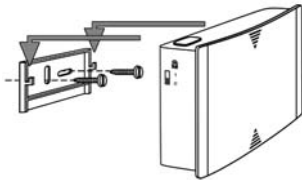
After connecting the desired accessory, register the transmitter with the according receivers. When setting, use a symbol matching the type of alarm.

Mounting the »signolux«-transmitter

Important note:

Kindly keep in mind that metal parts and other building materials may interfere with the transmission of the radio signal. As they can be either visible or hidden at the desired mounting location you should always carry out a functional test at the mounting location before starting the mounting process, and, if required, choose a different mounting or installation location if the reception is not guaranteed.

The »signolux«-transmitter can be mounted using the supplied wall mount. To use it, fix the wall mount onto a wall (or rafter, cupboard etc.) When mounting onto a brick- or stone wall, you may need a power drill and stone bit to do so. Use the supplied wall plugs in this case. Once fixed, hang the »signolux« transmitter onto the wall mount bracket.



Maintenance and care

The »Direct universal transmitter« does not require any maintenance. If the unit does become dirty, simply wipe it clean with a soft, damp cloth. Never use spirits, thinners or other organic solvents.

Do not set up the unit where it will be exposed to full sunlight for long periods. In addition it must be protected against excessive heat, moisture and severe mechanical shock.

Note: This product is **not** protected against splash water. Do not place any containers filled with water, such as flower vases, or anything with an open flame, such as a lit candle, on or near the product.

Warranty

The »Direct universal transmitter« is a very reliable product. Should a malfunction occur despite the unit having been set up and operated correctly, please contact your dealer or the manufacturer directly.

This warranty covers the repair of the product and returning it to you free of charge. It is essential that you send in the product in its original packaging, so do not throw the packaging away. The warranty does not apply to damage caused by incorrect handling or attempts to repair the unit by people not authorised to do so (destruction of the seal on the unit).

Repairs will only be carried out under

warranty if the completed warranty card is returned accompanied by a copy of the dealer's invoice/till receipt.

Always specify the product number in any event.



Disposal of used electrical and electronic units (applicable in the countries of the European Union and other European countries with a separate collection system). The symbol on the product or the packaging indicates that this product is not to be handled as ordinary household waste but has to be returned to a collecting point for the recycling of electrical and electronic units. You protect the environment and health of your fellow man by the correct disposal of this product.

Environment and health are endangered by incorrect disposal. Material recycling helps to reduce the consumption of raw material. You will receive further information on the recycling of products from your local community, your communal disposal company or your local dealer.

Technical data

Power supply:	3x size AAA batteries at 1,5 V
Working range:	0 to 40°C
Radio frequency:	418 MHz / 915 MHz
Height:	75 mm
Width:	22 mm
Depth:	38 mm
Weight:	128 g (without batteries)
Stand-by:	Up to 1 - 2 years, at 5 signals per day, depending upon the type and quality of battery used.

This device complies to the following IC standards:

47 CFR Part 15; 2013

RSS-210 ISSUE 8



Technical specifications subject to change without prior notice.

Figure 1 : Vue du haut, côté, face

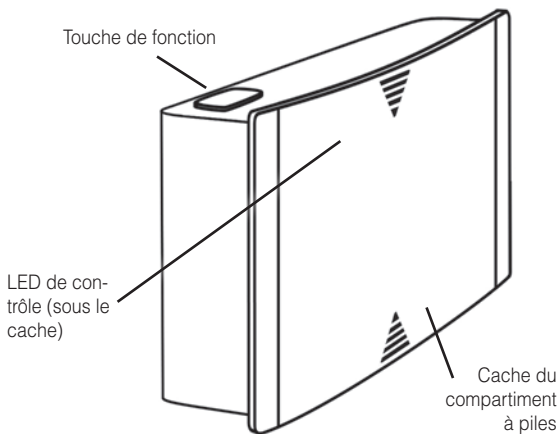
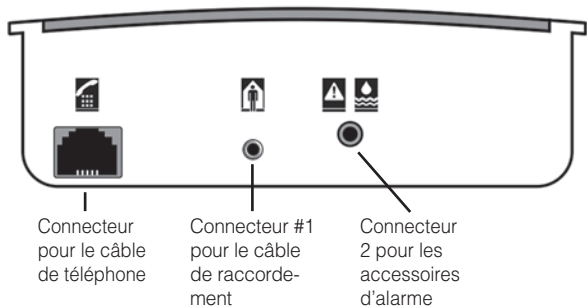


Figure 2 : Vue de dessous



Nous vous félicitons d'avoir acheté un appareil « signolux ». Vous avez opté pour un système moderne et fiable. Veuillez lire l'intégralité de ce mode d'emploi avec attention afin de mettre en service l'appareil correctement et de vous familiariser avec toutes les possibilités du système.

Contenu standard livré

Veuillez vérifier si toutes les pièces énumérées ci-dessous sont incluses :

- « Émetteur universel direct »
- 3 piles AAA
- câble du raccordement
- Fixation murale
- 2 vis
- 2 chevilles pour mur
- Mode d'emploi
- Carte de garantie

S'il manque des pièces, veuillez vous adresser aux revendeurs ou directement au fabricant.



Consignes de sécurité

- Avant de mettre en service et d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement et entièrement le mode d'emploi.
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi pour qu'il soit également accessibles aux autres utilisateurs.
- Respectez toujours les consignes du fabricant et portez un équipement de protection adapté (par ex. lunettes de protection) lorsque vous

utilisez des outils électriques.

- Avant de commencer le perçage, vérifiez si des câbles électriques et des conduites d'eau sont cachés dans les murs. En cas de doute, il est recommandé d'utiliser un détecteur de câbles et de conduites.

Principe de fonctionnement

L'« Émetteur universel direct » détecte les signaux électrique et les transforme en impulsions radio.

Ces impulsions radio sont transmises à tous les récepteurs Signolux à portée de réception et réglés en conséquence.

Les récepteurs transforment les impulsions radio en signaux lumineux, en vibrations ou en signaux sonores (en fonction du type de récepteur).

Mise en service

Installer et remplacer les piles

Pour installer les 3 piles AAA, vous devez d'abord ouvrir le compartiment à piles :

- Glissez le cache en plastique vers le haut. Vous devez passer outre la résistance de l'encliquetage. (fig. 3)

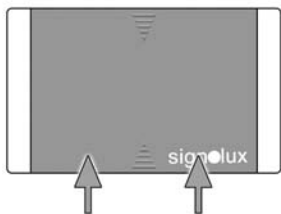


Figure 3

- Le cache en plastique peut maintenant être retiré, le compartiment à piles est ouvert.
- Installez les trois piles AAA. Veillez à respecter la polarité. (fig. 4)

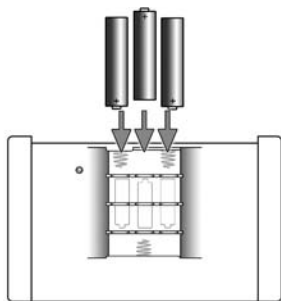


Figure 4

- Remplacez le cache en plastique : placez le cache à 1 cm du bord inférieur du boîtier. (fig. 5)

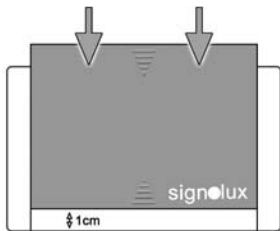


Figure 5

- Glissez le cache en plastique vers le bas jusqu'à ce qu'il s'encliquette. Le cache est désormais à nouveau fermé.

Enregistrement de l'émetteur au niveau du récepteur

L'« Émetteur universel direct » doit être enregistré au niveau de chaque récepteur Signolux qui est censé capter ses signaux. Cela détermine également le type de message.

Pour cela, maintenez la touche de fonction du récepteur enfoncée durant quelques secondes. Les symboles du récepteur s'allument les uns après les autres.

Lâchez la touche dès que le symbole souhaité s'allume.

Appuyez ensuite sur la touche de fonction de l'« Émetteur universel direct ».

Attendez 20 secondes et testez ensuite le fonctionnement en actionnant la touche de fonction de l'émetteur.

Il est possible d'enregistrer 8 émetteurs différents sur un symbole d'émetteur.

Utilisation comme émetteur de téléphone

L'« *Émetteur universel direct* » peut être raccordé à la prise murale de télécom à l'aide d'un câble de téléphone.

Enfichez l'extrémité du câble de téléphone avec la fiche à clip transparente (fiche modulaire à 6 pôles) au connecteur de l'émetteur.

L'autre extrémité doit être enfichée dans la prise murale du téléphone.

L'Émetteur Universel Direct est conçu pour être connecté à une ligne téléphonique analogique.

Si le système téléphonique est de type ISDN ou PBX, utilisez plutôt l'Émetteur Universel Acoustique.

Enregistrez l'émetteur au niveau des récepteurs à l'aide de l'affichage du symbole de téléphone.

Détection d'autres signaux

L'« *Émetteur universel direct* » peut également détecter d'autres signaux électriques et les transmettre aux récepteurs.

Le connecteur #1 réagit aux tensions d'entrée comprises entre minimum 3 volts et maximum 15 volts. Il est possible de brancher du courant continu ou du courant alternatif.

L'« émetteur universel direct » peut ainsi être raccordé à des circuits de basse tension, comme par exemple la sonnette de porte. Pour cela, procédez comme suit :

Enfichez la fiche du câble de raccor-

dement dans le connecteur #1 de l'émetteur. Posez les câbles fins vers la sonnette de porte/le gong souhaité(e). Raccordez les deux fils aux contacts à vis de la sonnette de porte.

Enregistrez l'émetteur au niveau des récepteurs à l'aide de l'affichage du symbole correspondant.

Attention : Le système de déclenchement est uniquement compatible avec des sonnettes de porte à basse tension. Ne pas dépasser une tension d'entrée de 15 V !

Ne jamais raccorder les câbles fins à l'alimentation électrique principale! En cas de doute, vous réferez à un électricien.

Autrement : risque de blessure fatale et dommage irréparable à l'émetteur.

Raccordement d'accessoires d'alarme

Le connecteur #2 est prévu pour le raccordement d'accessoires d'alarme avec contact de travail (un contact fermé déclenche l'alarme).

L'« *Émetteur universel direct* » peut ainsi être couplé à des accessoires comme des tapis à contact électrique et des contacts de fenêtre ainsi qu'à des sorties de contact sans potentiel de systèmes d'alarme.

Accessoires d'alarme compatibles :

- Tapis d'alarme (A-2921-S)

Enfichez la fiche du tapis d'alarme

dans le connecteur #2 de l'émetteur. Placer le tapis d'alarme sous le paillason.

- Bouton d'alarme (A-2935-S)

Enfichez la fiche du bouton d'alarme directement dans le connecteur #2 de l'émetteur. Le signal d'alarme est déclenché sur pression du bouton (par exemple à partir d'un lit médicalisé)

- Détecteur d'eau (A-2935-S)

Enfichez la fiche du détecteur d'eau directement dans le connecteur #2 de l'émetteur. Compatible avec pratiquement tous les liquides.

Fixer le détecteur au mur à l'aide du ruban adhésif double face fourni de manière à ce que les contacts touchent le sol. Dès qu'un liquide mouille les deux contacts, un signal d'alarme est émis.

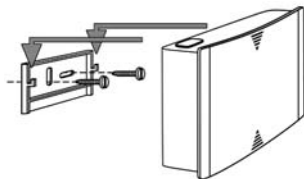
Une fois les accessoires souhaités raccordés, enregistrez l'émetteur au niveau des récepteurs à l'aide de l'affichage du symbole correspondant.

Fixation du émetteur »signolux«

Remarque importante :

Veillez noter que les pièces métalliques et d'autres matériaux de construction peuvent gêner la propagation du signal radio. Comme ceux-ci peuvent être présents de manière visible ou invisible à l'endroit de fixation ou d'installation, il est conseillé d'effectuer un test radio à l'endroit exact de la fixation avant toute fixation et le cas échéant de choisir un autre endroit de fixation lorsque la réception n'est pas garantie.

L'émetteur « signolux » peut être installé librement ou fixé à l'aide de la fixation murale fournie. Dans ce cas, vissez la fixation murale à un mur (ou à une poutre en bois, une armoire, etc.). En cas de fixation sur un mur de briques ou de pierres, il est nécessaire d'utiliser une perceuse avec un foret à béton. Dans ce cas, veuillez utiliser les chevilles fournies pour la fixation du support. Accrochez le émetteur « signolux » dans le support après avoir installé la fixation murale. Placez le émetteur « signolux » dans le support.



Maintenance et entretien

L' « *Émetteur universel direct* » est exempt de maintenance.

S'il est sale, nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et légèrement humide. N'utilisez jamais d'alcool, de diluant ni d'autres solvants organiques.

L' « *Émetteur universel direct* » ne doit pas être exposé en plein soleil de façon prolongée et il doit être protégé contre une chaleur importante, l'humidité et de fortes secousses mécaniques.

Important :

Cet appareil **n'est pas** protégé contre les projections d'eau. Ne pas poser d'objet rempli d'un liquide, par exemple un vase, près de l'appareil. De même, ne pas poser près de l'appareil une source de combustion comme par exemple une bougie allumée.

Garantie

L' « *Émetteur universel direct* » présente une grande sécurité de fonctionnement.

Si en dépit d'un montage et d'un emploi corrects, des dysfonctionnements apparaissent, veuillez contacter votre vendeur spécialisé ou vous adresser directement au fabricant.

La garantie comprend la réparation gratuite y compris la réexpédition. La seule condition est de renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine. Ne le jetez donc pas. Cette garantie ne s'applique pas pour des dommages occasionnés par une mauvaise manipulation ou encore des tentatives de réparation par des personnes non autorisées (endommagement du cachet signalétique de l'appareil).

Les réparations sous garantie ne sont exécutées que si la carte de garantie dûment remplie est jointe à l'appareil.

Le numéro de série doit être indiqué dans tous les cas.



Élimination des appareils électriques et électroniques usagés (à appliquer dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays européens avec un système de collecte séparée de ces appareils).

Ce symbole figurant sur le produit ou sur son emballage signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers mais doit être remis à une déchetterie ou à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

Toute contribution à l'élimination correcte de ce produit protège l'environnement et la santé de tous. L'environnement et la santé sont mis en danger par une élimination inadaptée des déchets. Le recyclage des matériaux aide à réduire la consommation de matières premières. Pour obtenir de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, se renseigner auprès de sa commune, des services municipaux d'élimination des déchets ou auprès du magasin revendeur.

Spécifications techniques

Alimentation électrique :	3x piles type AAA 1,5 V
Plage d'opération:	0 à 40°C
Fréquence radio:	418 MHz / 915 MHz
Hauteur :	75 mm
Largeur :	122 mm
Profondeur :	38 mm
Poids :	128 g (sans piles)
Durée de la batterie :	Jusqu'à 1 - 2 ans, à 5 signaux par jour, selon le type et la qualité de la batterie utilisée.

Cet appareil est conforme aux exigences des directives de IC suivantes :

47 CFR Part 15; 2013

RSS-210 ISSUE 8



Sous réserve de modifications techniques.



ASA-Tech
3475 boul. Industriel
Sherbrooke, QC
J1L 1X7

RM265500 · 0917